

<b>Proposal Number</b> प्रस्ताव क्रमांक	
<b>Adviser Name</b> सल्लागाराचे नाव	
<b>Adviser Number</b> सल्लागाराचा क्रमांक	
<b>PROPOSAL DEPOSIT DETAILS</b> प्रस्ताव ठेव तपशील	
<b>Cheque/DD No.</b> चेक/ डीडी क्रमांक	
<b>Amount</b> रक्कम	

<b>Customer ID (for existing customer)</b> ग्राहक क्रमांक विद्यमान ग्राहकासाठी	
<b>Voucher Number</b> व्हाचर क्रमांक	
<b>Date</b> थदनाक	
<b>Drawn on</b> काढलेल्या	



## Proposal Form for Aviva Sampooma Suraksha

अविवा संपूर्ण सुरक्षा प्रस्तावाचा अर्ज

- Notes:**
- The proposer should be satisfied with the details of the product and must pay specific attention to the Key Features brochure of the product.
  - Receipt by the Company of the completed proposal and initial payment does not create any obligation on the part of the Company to underwrite the risk, and the Company shall not be liable until such time it has underwritten the risk and issued the policy.
  - The initial payment must accompany this proposal and may be paid by cash, crossed cheque or demand draft made payable to Aviva Life Insurance Account Proposal Number "....." at the location of the Branch Office or in any other manner as may be approved by the Company.
  - In case of cash deposits, refunds (if any) will be made by cheque only.
  - If the proposer omits to give full and accurate information as required or misrepresents any information, the contract can be cancelled immediately by paying surrender value, if any, subject to misrepresentation being established in accordance with section 45 of Insurance Act, 1938.
  - Proof of age is mandatory

टिपा

उत्पादनाच्या तपशीलाने आर्थिक बाजू समाधानी झाली पाहिजे व उत्पादनाच्या माहितीपत्रकाच्या प्रमुख वैशिष्ट्यांकडे विशिष्ट लक्ष दिले जाणे आवश्यक आहे. कंपनीची संपूर्ण प्रस्तावाची पावती व प्रारंभिक भरण्याची पावती कंपनीच्या भागावर धोका स्वीकारण्याचे बंधन निर्माण करित नाही व कंपनी अशा वेळ पर्यंत जबाबदार राहणार नाही जो पर्यंत तिने & गोव्याबाबतचे धोरण स्वीकारलेले नाही किंवा जाहीर केलेले नाही. ह्या प्रस्तावासोबत प्रारंभिक भरणा करणे आवश्यक आहे व हा रोख दिला जाऊ शकतो, क्रॉस धनादेशाने किंवा डिमांड ड्राफ्टने तो अविवा लाइफ इन्शुरन्स खाते प्रस्ताव क्रमांकाला देय केला जाऊ शकतो. शाखा कार्यालयाच्या स्थानी किंवा कंपनीने मंजूर केलेल्या इतर कोणत्याही प्रकाराने तो भरला जाऊ शकतो. रोख जमेच्या बाबतीत, (जर काही) रिफंड असेल तर ती फक्त धनादेशाद्वारे दिली जाईल किंवा कदाचित कंपनीने मान्य केलेल्या अन्य कोणत्या तरी स्वरूपात जर प्रपोजर आवश्यकतेनुसार पूर्ण व अचूक माहिती देण्यास नकार दिला किंवा माहितीला चुकीच्या अर्थ काढल्यास, पॉलिसीचा करार कदाचित रद्दबादल व निरर्थक घोषित केला जाऊ शकतो. वयाचा दाखला देणे सक्तीचे आहे.

### Life to be Insured Details (Please complete in CAPITAL LETTERS) । संरक्षित केल्या जाणा-या जीवनाचा तपशील (कृपया कॅपिटल लेटर्समध्ये व काळ्या साईने पूर्ण करा)

<b>Mr/Mrs/Miss/Ms श्री / सौ / श्रीमती</b>	
<b>Surname</b> अडनाव	
<b>Forenames</b> दिलेले नाव	
<b>Father's/Husband's Name</b>	
<b>Mailing Address</b>	
वर्तमान पत्ता	
<b>Village</b> गव	<b>P.O.</b> पोस्ट ऑफिस
<b>Mandal/Taluka/Town</b> तालुका धडळ नगर	<b>District</b> जिल्हा
<b>State</b> राज्य	<b>Pin Code</b> पिन कोड
<b>Gender</b> लिंग	<b>Life Insured's Annual Income Rs.</b> अंशयुअई केलेल्या जीवनाचे वार्षिक उत्पन्न रु.
पुरुष <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> स्त्री <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/>	<b>Occupation</b> व्यवसाय
<b>Date of Birth</b> जन्मतारीख	<b>Marital Status</b> वैवाहीक स्थिती
dd/mm/yyyy तारीख महिना वर्ष	<b>Single</b> अविवाहीत <input type="checkbox"/> <b>Married</b> विवाहीत <input type="checkbox"/> <b>Widow(er)</b> विधवा/विधुर <input type="checkbox"/> <b>Divorced</b> घटस्फोटित <input type="checkbox"/>
<b>Age Proof</b> वयाचा दाखला	<b>School Certificate</b> महाविद्यालयाचे प्रमाणपत्र
तारीख	<b>Voter ID/Ration Card</b> मतदार ओळखपत्र रेशन कार्ड <input type="checkbox"/> <b>Others</b> इतर <input type="checkbox"/>

### Policy Details विमा तपशील

<b>Sum Insured (Rs. in figures)</b> (Min. ₹7,500 - Max. ₹3,00,000) इश्येअई रक्कम (रु. आकड्यांमध्ये)	<b>Premium (Rs. in figures)</b> प्रिमियम (रु. आकड्यांमध्ये)	<b>Preferred Mode of Payment</b> भरणा प्राधान्य प्रकार	<b>Cash</b> रोख <input type="checkbox"/> <b>Cheque</b> चेक <input type="checkbox"/> <b>Demand Draft</b> डिमांड ड्राफ्ट <input type="checkbox"/> <b>Others</b> इतर <input type="checkbox"/>
<b>Policy Term (PT) and Premium Payment Term (PPT)</b> पॉलिसीचा कालावधी (पीटी) व विम्याच्या हफ्याचा भरणा टर्म (पीपीटी)	<b>PT: 8 years</b> <input type="checkbox"/> <b>PPT: Single</b> <input type="checkbox"/>	<b>PT: 9 years</b> <input type="checkbox"/> <b>PPT: 5 years</b> <input type="checkbox"/>	<b>PT: 10 years</b> <input type="checkbox"/> <b>PPT: 7 years</b> <input type="checkbox"/>
<b>Premium Payment Frequency</b> भरणा प्राधान्य प्रकार	<b>Single</b> एकेरी <input type="checkbox"/> <b>Half yearly</b> अर्धवार्षिक <input type="checkbox"/> <b>Annually</b> वार्षिक <input type="checkbox"/>	<b>PT: 15 years</b> <input type="checkbox"/> <b>PPT: 10 years</b> <input type="checkbox"/>	

### Nomination Details नामनिर्देशन व्यक्तीचा तपशील

<b>Name of the Nominee (Under section 39 of the Insurance Act 1938)</b> नामानिर्देशित व्यक्तीचे नाव (विमा कायदा 1938 चे कलम 39 च्या अंतर्गत)	
<b>Relationship to the Life to be Insured</b> संरक्षित केल्या जाणा-या जीवनाशी असलेले नाते	
<b>Date of Birth</b> जन्मतारीख	dd/mm/yyyy तारीख महिना वर्ष
<b>Address</b> पत्ता	

**If Nominee is a Minor, please give appointee details below.**  
जर वारसदार नाबालिक असेल, तर कृपया नियुक्त केलेल्या व्यक्तीचा तपशील द्या

<b>Name of the Appointee</b> नियुक्त व्यक्तीचे नाव	
<b>Date of Birth</b> जन्मतारीख	dd/mm/yyyy तारीख महिना वर्ष
<b>Address</b> पत्ता	
<b>Signature of the Appointee</b> नामानिर्देशित व्यक्तीची स्वाक्षरी	

**Declaration of Good Health of the life to be insured** विमेदाराच्या चांगल्या आरोग्याचे प्रतिज्ञापत्र

A. Are you in good health?	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No
B. Have you ever had a heart condition, a stroke, hypertension, paralysis, cancer, diabetes, kidney disease, liver disease, mental illness, HIV infection or AIDS, high cholesterol, blood disorder, respiratory disorder, and nervous disorder?	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No
C. Are you currently taking any medication or drugs, other than for minor conditions, (eg. colds and flu), either prescribed or not prescribed by a doctor, or have you suffered from any illness, disorder, disability or injury during the past 5 years which has required any form of medical or specialised examination (including chest X-rays, gynaecological investigations, pap smear, or blood tests), consultation, hospitalisation or surgery or physician has not been consulted or treatment received for the same?	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No
D. Any illness that has caused you to be absent from work for a continuous period of 7 days or more in the last 2 years or has your health placed any restrictions on your normal daily activities?	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No
E. Are you currently pregnant? (if applicable)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No
तुमचे स्वास्थ्य चांगले आहे का?	<input type="checkbox"/> हो	<input type="checkbox"/> नाही
तुम्हाला यापूर्वी हृदयाचे आजार, आघात, उच्च रक्तदाब, अर्धांगवायू, कर्करोग, मधुमेह, किडनीचे कार्य बंद होणे, यकृताचे कार्य बंद होणे, मानसिक आजार, एचआयव्ही किंवा एड्स उच्च कोलेस्ट्रॉल, रक्ताची अव्यवस्था, श्वसनाची अव्यवस्था व मज्जातंतुची अव्यवस्था झाले आहे का?	<input type="checkbox"/> हो	<input type="checkbox"/> नाही
सध्या आपण अन्य कोणत्याही किस्मीळ कारणांविषयी कोणतेही औषध घेत आहात का (उदासरी व ताप), किंवा डॉक्टरनी लिहून दिलेले किंवा न लिहून दिलेले किंवा गेल्या पाच वर्षात तुम्ही आजारीपण, अव्यवस्था (डिप्रेशन) किंवा इजा यांपैकी कोणत्याही आजाराचे त्रस्त होतात का ज्यामध्ये कोणत्याही स्वरूपाचे वैद्यकीय किंवा विशेष तपासणी करणे (त्यात छातीचा एक्स-रे, स्त्रीरोगाविषयीच्या तपासण्या किंवा स्तनाग्र तपासणी (पॅप स्मीअर) किंवा रक्ताचा चाचण्या), सल्ला किंवा त्याच प्रकारचा कोणता उपचार घेणे आवश्यक होते.	<input type="checkbox"/> हो	<input type="checkbox"/> नाही
गेल्या दोन वर्षात कोणतेही आजारपण कि ज्यामुळे तुम्हाला सतत दिवस किंवा त्याहीपेक्षा जास्त दिवस अनुपस्थित रहावे लागले किंवा तुमच्या तब्येतीमुळे तुमच्या सामान्य दैनंदिन कामात कोणताही निर्बंध घातला गेला का?	<input type="checkbox"/> हो	<input type="checkbox"/> नाही
तुम्ही गरोदर आहोत का? (लागू असलेले)	<input type="checkbox"/> हो	<input type="checkbox"/> नाही

**DECLARATION**  
I hereby declare that:

- a. I fully understand the meaning and scope of the Proposal Form and the questions in it and am submitting the completed proposal on my own accord, and I confirm that I have not been induced by anyone to make the proposal.
- b. The statements, declarations and material facts herein shall be the basis of a contract between me and the Company and if any untrue statement, declarations and material facts be contained herein, the Company shall have the right to cancel the policy, if issued.
- c. Should there be any change in any statements, declarations and material facts made in the Proposal Form from the time of my submission of the proposal to the Company, till the time the Company has underwritten the risk and issued the policy, I shall forth with inform the Company in writing, failing which the Company may cancel the policy, if issued.
- d. If any premium or other payments due to the Company are made by me through an adviser, then the Company shall not be liable unless the amounts are received and realised by the Company within the time the Company stipulates for receipt of the payments by the Company.
- e. I confirm that my personal information may be provided to Aviva Life Insurance Company India Ltd. by any medical practitioner, hospital and clinic, employer, institution or any other persons or persons that may have any and all information about my health, medical history, and any hospitalization, advice, diagnosis, treatment, disease or ailment. I also consent to a personal medical investigation as part of my proposal.

in order to enable the company to assess the risk under my/our postal and any time thereafter, I/we hereby authorise my/our past and present employer(s) business associates/medical practitioners / hospital / any medical source / any life and non-life insurance company/ for organisation or Life Insurance Association's medical register to release to the company and the Company to release to any medical source / any life and non-life insurance company / or Life Insurance Association or medical register, reinsurer, claims investigators, legal, medico-legal professionals, third party service providers engaged by the company for providing operational support to the company, such detail and provided such records of my / our employment / business or other details as may be considered relevant. Information about me/us may be collected and used by Aviva Life Insurance Company India Ltd. for the purpose of providing / offering me/us promotional material relating to any products and services.

In case for any reason this proposal has not been filled in by/ us, I/We hereby declare that the contents of this application for insurance, have fully explained to me/ us & I/ we fully understood the significance of the proposed contract.

**घोषणापत्र**

मी याद्वारे असे जाहीर करतो कि

मला प्रस्तायाच्या फॉर्म व त्याच्यातील प्रश्नांचा अर्थ व व्याप्ती पूर्णपणे समजली आहे व माझ्या स्वतःच्या मताने प्रस्ताय सादर करत आहे व मी हे निश्चित करतो कि मला हा प्रस्ताय स्वीकारण्यासाठी कोणी ही प्रेरित केलेले नाहीये

स्टेटमेंट, घोषणापत्रे भौतिक तथ्ये ही माझ्या व कंपनीमधील कराराचा आधार असली पाहिजे व जर कोणतेही बुकीचे विधान, घोषणापत्रे व भौतिक तथ्ये यात समाविष्ट असतील, कंपनीला पॉलिसी रद्द करण्याचा अधिकार असेल. जर मी ह्यामधून बाहेर पडलो व मी भरणा केलेल्या कोणत्याही प्रकारची रक्कम जप्त केली जाऊ शकते.

મી પ્રસ્તાવ કંપનીના સાદર કલ્યાણપાત્રનું કોળત્યાદી સ્ટેટમેન્ટમંદ્યે, ઘોષણાપત્રાત્ર વ મીતીક તથ્યામંદ્યે પ્રસ્તાવઘ્યા ફોર્મમંદ્યે કોળતાદી બદલ અસેલ, જોપર્યત કંપની જોખિમેયે અતલેહન કલેલ અસેલ વ પૉલિસી લાગૂ કલેલી અસેલ, મી કંપનીના તાબડતોબ માણે અપયશ લિખિત સ્વરૂપાત સુચિત કલે પાહિજે જ્યામલે કંપની કદાચિત જર લાગૂ કલેલી અસેલ તર માણી પૉલિસી રહ કરેલ વ મી મરલેલી કોળતીદી રવકમ જાત કરૂ શકેલ.

जर मथिल्यातील कोणताही हप्ता किंवा अन्य भरणा कंपनीने सल्लागाराद्वारा सला केले असेल तर कंपनीने तोपर्यंत जबाबदार राहणार नाही तोपर्यंत रक्कम प्राप्त होत नाही या कंपनीला येळेच्या आत कळले नाही तर कंपनीने केलेल्या भरण्याची पावती करारामध्ये अट म्हणून दाखल करावी

मी ह्याची पुष्टी देतो कि मी अविद्याला पुरवलेली माझी वैयक्तिक माहिती माझ्या वैद्यकीय व्यवसायी, हॉस्पिटल व क्लिनिक, नियोक्ता, संस्था किंवा अन्य कोणत्याही व्यक्तीद्वारा किंवा व्यक्तीद्वारा ज्यांना माझ्या तब्येतीची, वैद्यकीय इतिहासाची व कोणत्याही रुग्णांलयातील माझ्या दाखल होण्याबाबत, सल्ला, निदान, उपचार, रोग किंवा दुष्परिणामबद्दल सर्व माहिती असेल. तसेच मी माझ्या प्रस्तावाचा एक भाग म्हणून माझी वैयक्तिक वैद्यकीय तपासण्या करण्याची संमती देतो.

या प्रस्तावा अंतर्गत जोडिमेचे कोणत्याही वेळी मूल्यांकन करण्यासाठी कंपनीनाला स्वतः बनविण्यासाठी, या द्वारे मी धाडही गेल्या व उपस्थित नियोक्ता(वि)माझ्या व्यावसायिक सहकारी, माझे वैधकीय व्यावसायिकहॉस्पिटलवैधकीय स्त्रोत्रकोणतेही जीवन व अजीवन विमा कंपनीवकेंचा जीवन विमा संघटना किया वैधकीय रजिस्टर, पुर्नविमाकर्ता, दावा इनवेस्टिगेटर्स, कायदेशीर, मेडिको- कायदेशीर व्यावसायिक, कंपनीने नेमलेले थर्ड पार्टी सेवा प्रदाता कंपनीला अशा नोंदी कंपनीने पुरविलेल्या, अशा रँकॉर्डसाठी कार्यान्वित समर्थन देण्यासाठी कंपनीने नेमलेल्या माझ्या ध्यामच्या रोजगार व्यवसायाच्या रँकॉर्डसाठी किया माझे अन्य कोणतेही तपशील हे माझ्या ध्यामच्या बहलच्या माहितीशी संलग्न असू शकतील व अविवा लाइफ इन्शुरन्स कंपनी इंडिया लिमिटेडने मला ध्यामाला उत्पादनाशी व सेवेशी संबंधित प्रमोशनल मटेरियल पुरविण्यासाठी ६ ऑफर करण्यासाठी वापरली जाऊ शकते.

जर कोणत्याही कारणामुळे ह्या प्रस्ताव माध्यमाकडून भरला गेला नाही मी ६ आम्ही याद्वारे जाहीर करतो कि विन्याच्या ह्या अर्जाचा आशय हा मला व्याम्वाला पूर्णपणे स्पष्ट करून सांगितला आहे व मी व्याम्वाला प्रस्तावित महत्त्व पूर्णपणे समजले

An illustration has been shown to me by the Company representative विम्या कर्तयाची स्वाक्षरी धांगठयाचा ठसा

YES ☐ NO ☐

ஆம் இல்லை

Date \_\_\_\_\_

Place

**Signature/Thumb impression of Life to be Insured**  
 विम्या कर्तयाची स्वाक्षरी धांगड्याचा उसा

धनाका

६६

**Vernacular Declaration (to be handwritten by the life to be insured/proposer)** देशी घोषणापत्र ( संरक्षित केलेल्या जीवनाचे प्रस्तावकाने हस्तलिखित केलेले

**The Life to be insured / proposer should fill in the following declaration in the box given below:**

**"I/we hereby declare that the contents of this application for insurance, have been fully explained to me/us & I/we have fully understood the significance of the proposed contract."**

खाली दिलेल्या बाॅक्समध्ये संरक्षित केलेल्या जीवनाचे ध्वस्तवाकाने खालील घोषणापत्र मसले पाहिजे

नी ६ आम्ही याद्वारे जाहीर करतो कि विन्याच्या ह्या अर्जाच्या आशय हा मला ६आम्हाला पूर्णपणे स्पष्ट करून सांगितला आहे व नी ६आम्हाला प्रस्तावित महत्त्व पूर्णपणे समजले

\_\_\_\_\_

--

**Signature/Thumb impression of Life to be Insured** विम्या कर्तयाची स्वाक्षरी अंगठ्याचा ठसा



## बीमा अधिनियम 1938 के तहत धारा 41 और 45 Section 41 & 45 of Insurance Act 1938

41.(1) No person shall allow or offer to allow, either directly or indirectly, as an inducement to any person to take or renew or continue an insurance in respect of any kind of risk relating to lives or property in India, any rebate of the whole or part of the commission payable or any rebate of the premium shown on the policy, nor shall any person taking out or renewing or continuing a policy accept any rebate, except such rebate as may be allowed in accordance with the published prospectuses or tables of the insurer

Provided that acceptance by an insurance agent of commission in connection with a policy of life insurance taken out by himself on his own life shall not be deemed to be acceptance of a rebate of premium within the meaning of this sub-section if at the time of such acceptance the insurance agent satisfies the prescribed conditions establishing that he is a bona fide insurance agent employed by the insurer.

41(1) कोणत्याही व्यक्तीला नूतनीकरण करण्यास किंवा जीवनासंबंधित कोणत्याही प्रकारचा धोक्याच्या बाबतीत किंवा भारतातील मालमत्तेच्या बाबतीत इन्शुरन्स चालू ठेवण्यास, देय कमिशनवर कोणतीही संपूर्ण किंवा अंशतः सवलत किंवा पॉलिसीवर दर्शविलेली कोणत्याही प्रकारची प्रीमियरची सवलत प्रलोभन म्हणून प्रत्यक्ष किंवा अप्रत्यक्षपणे घेण्यास, किंवा कोणत्याही व्यक्तीने पॉलिसी काढण्यास किंवा अशा सवलतीची प्रकाशित माहितीपत्रके किंवा विमा स्वीकारणा-या व्यक्तीसाठीच्या तक्त्या शिवाय नूतनीकरण करणा-यास पॉलिसीवर कोणत्याही प्रकारची सवलत स्वीकार करण्याची परवानगी नसावी किंवा परवानगी देण्याची मान्यता नसावी.  
ती स्वीकृती कमिशनच्या इन्शुरन्स एजंटने जीवन विमा योजनेच्या संबंधात स्वतःच्या जीवनावर काढली असेल, जर अशा स्वीकृतीच्या वेळी इन्शुरन्स एजंट विहित सिद्ध अटी पूर्ण करत असेल कि त्याला विमा काढणा-या व्यक्तीद्वारे विमा एजंट म्हणून नेमण्यात आले आहे तर या पोटकलमाच्या अर्था अंतर्गत प्रीमियम सवलत स्वीकार असल्याचे समजण्यात येणार नाही.

(2) Any person making default in complying with the provisions of this section shall be liable for a penalty which may extend to ten lakh rupees.

(2) कोणतीही व्यक्ती विमागाच्या तरतूदी पूर्ण करण्यात हलगर्जीपणा करत असेल तर ती व्यक्ती दंड जो कदाचित दहा लाख रुपयांपर्यंत वाढलेला असेल तो भरण्यास पात्र असेल.

45.(1) No policy of life insurance shall be called in question on any ground whatsoever after the expiry of three years from the date of the policy, i.e., from the date of issuance of the policy or the date of commencement of risk or the date of revival of the policy or the date of the rider to the policy, whichever is later

45 (1) कोणत्याही जीवन विमा पॉलिसीला, पॉलिसीच्या समाप्ती नंतर तीन वर्षांनंतर कोणत्याही कारणावरून कोणत्याही धरतीवरून प्रश्नास्पद म्हंटले नाही पाहिजे. उदा. पॉलिसी लागू करण्याच्या तारखेपासून, किंवा धोक्याच्या आरंभाच्या तारखेपासून किंवा पॉलिसीच्या पुनरुज्जीवनाच्या तारखेपासून किंवा या पॉलिसीच्या पुस्तकीच्या तारखेनंतर किंवा त्यानंतर जे काही असेल.

(2) A policy of life insurance may be called in question at any time within three years from the date of issuance of the policy or the date of commencement of risk or the date of revival of the policy or the date of the rider to the policy, whichever is later, on the ground that any statement of or suppression of a fact material to the expectancy of the life of the insured was incorrectly made in the proposal or other document on the basis of which the policy was issued or revived or rider issued: Provided that the insurer shall have to communicate in writing to the insured or the legal representatives or nominees or assignees of the insured the grounds and materials on which such decision is based.

(2) जीवन विमा पॉलिसी, तीन वर्षांच्या आत पॉलिसीच्या धोक्याच्या आरंभाच्या दिनांकापासून पॉलिसीचे पुनरुज्जीवनाच्या तारखेपर्यंत किंवा कालबाह्य किंवा पॉलिसी रायडर यापैकी, कोणत्याही कालावधीमध्ये ती फसवणुक म्हणून मानली गेली पाहिजे.

विमा काढणा-या व्यक्तीने विमा उतरवलेल्याशी किंवा कायदेशीर प्रतिनिधि किंवा नामांकित किंवा नेमून दिलेल्या आधारावर व साहित्यावर लिखित स्वरूपात संपर्क साधला पाहिजे ज्यावर असा निर्णय आधारित असेल.

(3) Notwithstanding anything contained in sub-section (2), no insurer shall repudiate a life insurance policy on the ground of fraud if the insured can prove that the mis-statement of or suppression of a material fact was true to the best of his knowledge and belief or that there was no deliberate intention to suppress the fact or that such mis-statement of or suppression of a material fact are within the knowledge of the insurer:

Provided that in case of fraud, the onus of disproving lies upon the beneficiaries, in case the policyholder is not alive

(3) उप-कलम (2) मध्ये आशयित केल्या गेलेल्या कोणत्याही गोष्टीशी जुळत नाही, फसवणुकीच्या आधारावर कोणत्याही विमाधारकाने जीवन विमा पॉलिसी अस्वीकार केली पाहिजे जर इन्शुरर हे सिद्ध करू शकला कि केले गेलेले विधान हे चुकीचे आहे किंवा सामग्रीच्या दडपणाखाली त्याच्या उत्तम ज्ञानाप्रमाणे खरे होते किंवा तिथे असे काही मुद्दाम करण्याचा उद्देश्य नव्हता किंवा असे चुकीचे विधान केले गेले किंवा विमाधारकाला सामग्रीचे दडपण आहे हे माहित असेल तर जर पॉलिसी धारक हा जीवंत नसेल तर फसवणुकीच्या बाबतीत, लाभार्थी यावर हे खोटे आहे असे दाखवून देतात.

(4) A policy of life insurance may be called in question at any time within three years from the date of issuance of the policy or the date of commencement of risk or the date of revival of the policy or the date of the rider to the policy, whichever is later, on the ground that any statement of or suppression of a fact material to the expectancy of the life of the insured was incorrectly made in the proposal or other document on the basis of which the policy was issued or revived or rider issued: Provided that the insurer shall have to communicate in writing to the insured or the legal representatives or nominees or assignees of the insured the grounds and materials on which such decision to repudiate the policy of life insurance is based:

Provided further that in case of repudiation of the policy on the ground of misstatement or suppression of a material fact, and not on the ground of fraud, the premiums collected on the policy till the date of repudiation shall be paid to the insured or the legal representatives or nominees or assignees of the insured within a period of ninety days from the date of such repudiation.

(4) जीवन विम्याच्या पॉलिसीवर, पॉलिसीच्या तारखेपासून किंवा धोका आच्छादित करण्याच्या तारखेपासून किंवा पॉलिसी रायडरच्या तारखेपासून जे नंतर असेल, अशा कोणत्याही विधानाच्या आधारावर किंवा इन्शुरर केलेल्या जीवनावर किंवा वास्तवाच्या दडपणाखाली अपेक्षित असलेली आयुर्मर्यादा चुकीची प्रस्तावित करण्यात आली असेल किंवा पॉलिसी ज्या दस्तावेजावर आधारित आहे अशा दस्तावेजांवर किंवा मृत किंवा जीवंत किंवा राडडच्या मुद्द्यासंदर्भात तीन वर्षांच्या कालावधीत कधीही प्रश्न विचारला जाऊ शकतो.

जर इन्शुररने विमाधारकाशी लिखित स्वरूपात संप्रेषित केले किंवा कायदेशीर प्रतिनिधीला किंवा नामांकित व्यक्तीला किंवा विमा उतरवलेल्याने नेमून दिलेल्या व्यक्तीला कारणास्तव किंवा सामग्रीवर ज्यावर जीवन विमा पॉलिसी आपली म्हणण्यासाठीचा निर्णय आधारित आहे तर

याबाबतीत आणखी असे कि, चुकीच्या विधानाच्या आधारावर पॉलिसी अस्वीकार केली गेली किंवा फसवणुकीच्या आधारावर नाही तर वास्तविक सामग्रीच्या दडपणाखाली, तर या पॉलिसी अस्वीकार करण्याच्या तारखेपर्यंतचा गोळा केलेला प्रीमियम हा विमाधारकाला किंवा विमाधारकाने नेमून दिलेल्या व्यक्तीला अस्वीकार केल्यापासूनच्या नव्वद दिवसांच्या आत परत केला गेला पाहिजे.

(5) Nothing in this section shall prevent the insurer from calling for proof of age at any time if he is entitled to do so, and no policy shall be deemed to be called in question merely because the terms of the policy are adjusted on subsequent proof that the age of the life insured was incorrectly stated in the proposal.

For a complete text of Section 45 please refer to Insurance Act, 1938 as amended from time to time

(5) ह्या विमागातील कोणती ही गोष्ट विमाधारकाला कोणत्याही वेळेला त्याच्या वयाचा पुरावा सादर करण्यासाठी बोलावण्यापासून तसे करण्याचा हक्क असेल तर प्रतिबंधित केले जाऊ शकत नाही व कोणत्याही पॉलिसीवर उगीच हरकत घेतली जाणार नाही कारण पॉलिसीच्या अटी या पाठोपाठच्या पुराव्याच्या आधारावर अडजस्ट केलेल्या असतात कि जीवन संरक्षित केलेल्या विमाधारकाचे वय प्रस्तावात चुकीचे नमूद केले गेले

विभाग 45 च्या संपूर्ण आशयासाठी कृपया विमा कायदा 1938 चा संदर्भ घ्यावा कारण तो वेळोवेळी दुरुस्त करण्यात आला आहे.

फॉर्म भरण्या-या व्यक्तीकडून घोषणापत्र  
जर स्वाक्षरी देशी भाषेत असेल तर अंगठ्याचा ठसा व किंवा जर प्रस्ताव प्रस्तावकाने भरला नसेल तर

I hereby declare that I have fully explained the contents of the proposal form to the life to be insured/proposer and that he/she has fully understood the same and I have truthfully recorded the answers given by the life to be Insured/proposer.

Declarant's\* Name and Address उत्पत्ती कर्मचारी नाह इ वत्ता

मी याद्वारे जाहीर करतो कि मी प्रस्तावाच्या आशयाचा अर्ज संरक्षित केल्या जाणा-या व्यक्तीला पूर्णपणे स्पष्ट केला आहे विकासात प्रस्तावक व त्याला ६ तिला हे सर्व पूर्णपणे समजले आहे व संरक्षित केल्या जाणा-या व्यक्तीची उत्तरे मी खरेपणाने रेकॉर्ड केली आहेत

[illegible]

Signature of declarant\*  
घोषणा करणाऱ्याची स्वाक्षरी

Signature of Adviser  
सल्लागारची स्वाक्षरी

\*In case of signature in vernacular or thumb impression this declaration should be made by a person of standing whose identity can easily be established, but unconnected with Aviva Life Insurance Company India Ltd.

न्यासरी प्रादेशीक भाषेमध्ये असल्यास किंवा अंगठ्याचा ठसा असल्यास ही घोषणा सहजतेने ओळखपत्र मिळणाऱ्या तेथील व्यक्तीकडून जो अविद्या लाईफ इन्शुरन्स कंपनी इंडिया लिमिटेड सोबत संबंधित नाही त्याकडून करून घ्यावी

**(For office use only)** केवल कार्यालयीन वापराकरीता

## CUSTOMER INFORMATION REPORT

ग्राहक माहिती अहवाल

		टीटल	त्सेसट
		First Life	
1. Did you personally meet the life to be insured?	संरक्षित केल्या जाणा—या जीवनाला तुम्ही वैयक्तिकरित्या भेटला आहात का?	YES <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
		हो	नाही
2. What proof of identity have you seen of the Life Insured?	संरक्षित केल्या जाणा—या जीवनाच्या ओळखीचे(आयडेंटिटी) कोणता पुरावा तुम्ही पाहिला आहे?	YES <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
		हो	नाही
Driving License <input type="checkbox"/>	Voter ID Card <input type="checkbox"/>	Others please specify _____	
वहन परवान	मतदार ओळखपत्र	इतर निर्देशित करा	
3. Are you satisfied with the responses given by the proposer on proposal form including the DGH section?	प्रस्ताव फॉर्मवर ज्यात डीजीएच विभाग हो सामिल आहे प्रस्तावकाने दिलेल्या प्रतिसादावर तुम्ही संतुष्ट आहात का ?	YES <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
		हो	नाही
4. Proof of Income: Are you satisfied with the income declaration made by the Life Insured	उप दुकान	YES <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
a. If yes, what proofs of income have you checked?	संरक्षित जीवन्यातर्फे जाहीर केलेल्या उत्पन्नाच्या घोषणेवर तुम्ही संतुष्ट आहात का ? जर होय, तर तुम्ही उत्पन्नाचे कोणते दाखले तपासले आहेत ?	हो	नाही
Income Tax Return <input type="checkbox"/>	Form 16 <input type="checkbox"/>	Property/Land Holding Detail <input type="checkbox"/>	
आयकर परतणा	फॉर्म 1	मालमत्ता प्लॅनम मालकीचा तपशील	
		Others please specify _____	
		इतर निर्देशित करा	
5. Is there anything in the life to be insured's occupation, life style, financial or social position or other circumstances that you feel the underwriter should be aware of?	संरक्षित केलेला जीवनाचा व्यवसाय जीवनातील आर्थिक किंवा सामाजिक स्थिती किंवा अच परिस्थिती जी मुकाला वाटते कि आतंतेष्टाकडला माहित असणे आवश्यक आहे असे काही आहे का ?	YES <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
		हो	नाही
If Yes, please give details हो असल्यास, कृपया माहिती द्या			
6. Is the nominee dependent of the proposer? If No, please give details	उमेदवार (नॉमिनी) प्रस्तावकावर अवलंबून आहे का ? नाही असल्यास, कृपया माहिती द्या	YES <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
		हो	नाही
a. Give details of the insurable interest that exist between the proposer and the nominee.		मिमा उत्तरवण्या योग्य हंटरेसचे तपशील द्या जे प्रस्तावक व नॉमिनीमध्ये अस्तित्वात आहेत.	

**Adviser Name**  
सल्लागाराचे नाव

**Adviser Code**  
सल्लागाराचा क्रमांक

**Date**  
तारीख

Signature of Adviser  
सल्लागारची स्वाक्षरी

*A Joint Venture between Dabur Invest Corp and Aviva International Holdings Limited*

**Aviva Life Insurance Company India Ltd.** Aviva Tower Sector Road Opp Golf Course DLF Phase V Sector 43 Gurgaon-122003 Haryana India  
Tel. + 91 (0)124 270 9000 Fax +91(0)124 257 1209  
[www.avivalndia.com](http://www.avivalndia.com)

**Registered Office: 2nd floor Prakashdeep Building 7 Tolstoy Marg New Delhi 110001 India.**

Insurance is the subject matter of the solicitation.

SP/SS/ Jan 2015